

AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX
STOCKHOLM

ÅRSREDOVISNING
OCH
REVISIONSBERÄTTELSE
FÖR ÅR
1951

AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX STOCKHOLM

AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX

STYRELSENS OCH VERKSÄLLANDE DIREKTÖRENS ÅRSREDOVISNING FÖR ÅR 1951

ÅRSREDOVISNING

OCH

REVISIONSBERÄTTELSE

FÖR ÅR

1951

ORDINARIE BOLAGSSTÄMMA

äger rum torsdagen den 15 maj 1952 kl. 14.30 å bolagets kontor i Stockholm, S:t Eriksgatan 63, 4 tr.

För att vinna rätt till deltagande i bolagsstämmans förhandlingar skola aktieägare anmäla sig på bolagets kontor i Stockholm senast tre dagar före bolagsstämman mellan kl. 10 och 14.

Beslutad utdelning för 1951 tillhandahålles mot kupong nr 37 fr. o. m. den 16 maj 1952:

i Stockholm på bolagets kontor eller hos Skandinaviska Banken AB:s olika kontor och i landets övriga städer hos Skandinaviska Banken AB:s kontor.

För bolagets aktieägare i Storbritannien tillhandahålles utdelningen hos Messrs. Baring Brothers & Co., 8, Bishopsgate, London, E.C. 2, samt för aktieägare i Schweiz hos MM Pictet & Cie., 6, Rue Diday, Genève.

Aktieägare skola vid utdelningens lyftande inlämna erforderlig deklarationsuppgift.

AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX

STYRELSENS OCH VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRENS ÅRSREDO- VISNING FÖR ÅR 1951.

Tillverkning och försäljning har ännu under 1951 fortsatt att stiga. Detta gäller både Sverige och utlandet samt såväl värde- som volymmässigt.

Bolagets utfakturerade leveranser, inklusive leveranser av hel- och halvfabrikat till dotterbolag, uppgingo till 123,5 milj. kronor. Koncernens totala omsättning omräknad till svenska kronor uppgick till 343 milj. kronor. Exporten från bolagets svenska fabriker visade en värdeökning av 33,4 %.

Ett visst köpmotstånd har emellertid börjat visa sig i en hel del länder, där tillräckligt med varor finnas tillgängliga. Därtill kommer att förutom de importsvårigheter, som redan tidigare funnits i vissa länder, sådana på sista tiden tillkommit i Brittiska Imperiet och Frankrike. Man kan därför räkna med att såväl exporten som den totala omsättningen kommer att sjunka under 1952.

Medan det ännu råder svårigheter att anskaffa vissa råvaror, har läget i detta avseende i stort sett förbättrats mot för ett år sedan. Leveranstiderna kunna förkortas, och vissa priser visa en fallande tendens. Det bör därför bli möjligt att något minska på lagerhållningen, som ökat kraftigt under det sista året på grund av den högre omsättningen, stigande priser och svårigheter att i tid erhålla behövliga råvaror. Förhållandet är i allmänhet detsamma vid koncernens utländska fabriker.

Alla kostnader ha stigit under året, medan försäljningspriserna som regel ej kunnat ökas i motsvarande mån. Marginalen har sålunda minskat.

Säfflefabriken har färdigställts under året och tillverkningen av stålredningar överflyttats dit från Motala. En mindre verkstad har inköpts i Askersund för tillverkning av vissa detaljer för kylskåpen. Vidare har en mindre verkstad anskaffats i Hilleby utanför Gävle för tillverkning av delar till utombordsmotorerna.

Av bolaget direkt ägda fastigheter ha ett taxeringsvärde av Kr. 6.418.850:— och äro brandförsäkrade för Kr. 16.712.800:—. Taxeringsvärde har ännu ej fastställts å emaljverket i Motala. Koncernens samtliga fastigheter i Sverige äro taxerade till Kr. 20.642.350:— och brandförsäkrade för Kr. 56.681.600:—.

Bolagets maskiner, inventarier o. dyl. äro brandförsäkrade för Kr. 76.618.680:—.

Värderingen av varulagren har skett efter samma försiktiga principer som föregående år.

Medeltalet under året hos moderbolaget anställda arbetare utgjorde 2.524. Medeltalet övriga anställda var 1.074.

Totalsumman av under året utbetalda löner och ersättningar utgjorde

för styrelse, verkställande direktör och andra företagsledare	Kr.	1.167.230:—
för arbetare	»	18.280.210:—
för övriga befattningshavare i bolaget	»	13.558.472:—

Vid de svenska försäljningsbolagen sysselsattes 134 arbetare och 529 övriga befattningshavare och utbetalades

till styrelse, verkställande direktörer och andra företagsledare	Kr.	290.485:—
till arbetare	»	949.605:—
till övriga befattningshavare	»	6.389.102:—

Vid koncernbolagen i utlandet sysselsattes 4.017 arbetare och 5.055 övriga befattningshavare och utbetalades, omräknat i kronor,

till styrelse, verkställande direktörer och andra företagsledare	Kr.	2.529.708:—
till arbetare	»	25.354.677:—
till övriga befattningshavare	»	48.424.732:—

Till AB Elektrolux' Pensionsstiftelse har överförts Kr. 1.000.000:—, varefter denna uppgår till Kr. 7.000.000:—. Förutom denna pensionsstiftelse finnas sådana hos de svenska koncernbolagen på tillhoppa Kr. 2.175.000:—.

Under förutsättning att bolagsstämman godkänner ovanstående överföring, uppgår årets vinst enligt Vinst- och Förlusträkningen till..... Kr. 8.301.274: 17
På Vinst och Förlustkonto kvarstår » 3.419.074: 14
varför ett totalbelopp av Kr. 11.720.348: 31
står till bolagsstämmans förfogande.

Styrelsen och verkställande direktören föreslå, att detta belopp disponeras på följande sätt:

till aktieägarna utdelas, mot kupong nr 37, Kr. 12:— per aktie, motsvarande 6,9 % av bolagets förmögenhet,	Kr.	7.200.000:—
och i ny räkning överföres	»	<u>4.520.348: 31</u>
		<u>Kr. 11.720.348: 31</u>

Resultatet av bolagets verksamhet under 1951 framgår av följande

VINST- & FÖRLUSTRÄKNING

Intäkter:

Av tillverkning i Sverige och försäljning i Sverige och till utlandet:

Vinst av rörelsen 5.902.808: 93
(Efter avdrag av:

Avsättning för värdeminskning
å fastigheter 342.812: —

Avsättning för värdeminskning
å maskiner och inventarier 6.199.375: —

Allmänna omkostnader för för-
säljning och förvaltning 4.776.064: 80)

Royalty- och patentinkomster från utlandet 7.675.251: 16

Av kapital:

Utdelningar från dotterbolag i Sverige .. 877.735: —

Utdelningar från dotterbolag i utlandet .. 918.507: 29 1.796.242: 29

Utdelningar å andra utländska aktier 2.610.720: —

Räntor från koncernbolag i utlandet 245.694: 41

Övriga inkomsträntor m. m. 1.268.751: 66 5.921.408: 36

Återvinning av tidigare avskrivna investeringar i utländska koncernbolag 110.358: —
19.609.826: 45

Avgår: Kostnader:

Avsättning för skatter 9.755.412: 03

Avskrivning på aktier i främmande företag 202.603: 79

Utgiftsräntor 350.536: 46 10.308.552: 28
9.301.274: 17

Avgår: Föreslagen avsättning till AB Elektrolux' Pensionsstiftelse 1.000.000: —

Nettovinst för år 1951 Kr. 8.301.274: 17

Bolagets ställning den 31 december 1951 framgår av följande

BALANS

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar:

Fabriks- och kontorsfastigheter	12.954.307: —	
<i>Avgår: Reserv för värdeminskning</i>	<u>994.604: —</u>	11.959.703: —
Maskiner, kontorsinventarier, bilar etc.	32.448.206: —	
<i>Avgår: Reserv för värdeminskning</i>	<u>32.448.187: —</u>	19: —
Förskott å anläggningstillgångar		227.941: 78
Aktier och andelar i dotterbolag	49.670.028: —	
Aktier i andra bolag	<u>31.080.008: —</u>	
	80.750.036: —	
<i>Avgår: Reserv för värdeminskning</i>	<u>8.000.000: —</u>	72.750.036: —
<i>Garantidepositioner</i>		144.662: 84
<i>Patent</i>		<u>1: —</u> 85.082.363: 62

Omsättningstillgångar:

Varulager	22.068.552: —	
Diverse obligationer	252.222: 54	
Diverse fordringar enligt reverser	<u>2.102.960: 56</u>	2.355.183: 10
Fordringar hos koncernbolag	28.606.524: 43	
<i>Avgår: Reserv för icke realiserad vinst i koncernbolagens lager</i>	<u>19.528.500: —</u>	9.078.024: 43
Kundfordringar och -accepter	8.384.550: 54	
Diverse fordringar	1.260.890: 65	
Förutbetalda omkostnader	40.841: 48	
Bank-, postgiro- och kassabehållning*)	<u>25.094.041: 15</u>	68.282.083: 35

Kr. 153.364.446: 97

*) Härav Kr. 3.825.851: — på spärrkonto hos Sveriges Riksbank.

RÄKNING

SKULDER OCH KAPITAL

Långfristiga skulder:

Banklån	6.968.823: 13	
Skulder till koncernbolag	12.619.565: 85	
AB Elektrolux' Pensionsstiftelse:		
På grund av tidigare överföringar	6.000.000: —	
Föreslagen överföring för 1951	<u>1.000.000: —</u>	7.000.000: —
		26.588.388: 98

Kortfristiga skulder:

Skulder till leverantörer	7.698.038: 86	
Diverse skulder	2.750.481: 77	
Diverse upplupna omkostnader	<u>4.031.847: 05</u>	14.480.367: 68
<i>Avsättning för skatter</i>		<u>8.575.342: —</u>
		49.644.098: 66

Kapital och disponibla medel:

Aktiekapital: 60.000 st. A-aktier	6.000.000: —	
540.000 st. B-aktier	<u>54.000.000: —</u>	60.000.000: —
Reservfond	<u>12.000.000: —</u>	72.000.000: —
Dispositionsfond		20.000.000: —
Vinstsaldo enligt Balansräkning per		
31/12 1950	13.619.074: 14	
<i>Avgår: Vid ordinarie bolagsstämma</i>		
1951 beslutad:		
Överföring till reservfonden	3.000.000: —	
Utdelning	<u>7.200.000: —</u>	10.200.000: —
		3.419.074: 14
Nettovinst för år 1951	<u>8.301.274: 17</u>	<u>11.720.348: 31</u>
		<u>Kr. 153.364.446: 97</u>

<i>Ansvarsförbindelser</i>	Kr. 1.780.000: —	(varav diskonterade växlar 0)
Härtill kommer bolaget åliggande pensionsförpliktelser till ett sammanlagt belopp per år av		
	Kr. 177.498: —	

AKTIER OCH ANDELAR I DOTTERBOLAG:

		Bokvärde Kr.
AB Lux, Stockholm	40.000 st. pref.aktier } 80.000 » stamaktier }	12.000.000:—
AB Arctic, Stockholm	5.000 » aktier	500.000:—
Platen-Munters Refrigerating System AB, Stockholm	1.050 » A-aktier } 450 » B-aktier }	1.500.000:—
Elektrolux Svenska Försälj- nings AB, Stockholm	60.000 » aktier	6.000.000:—
Försäljnings AB Volta, Stockholm	2.000 » »	200.000:—
AB Penta Utombordsmotorer, Stockholm	250 » »	25.000:—
Bohus Mek. Verkstads AB, Göteborg	445 » »'	445.000:—
		20.670.000:—
Electrolux Ltd., Luton	1.500.000 » »	21.000.000:—
Electrolux Pty. Ltd., Melbourne	850.000 » »	8.000.000:—
Aktier i andra utländska dotterbolag		28:—
		Kr. 49.670.028:—

AKTIER I ANDRA BOLAG:

AB Sukab, Stockholm	17 st. aktier	1:—
AB Svensk Värmemätning C. B. System, Stockholm	775 » »	1:—
Svensk Interkontinental Lufttrafiks AB (S.I.L.A.), Stockholm	2.000 » »	1:—
La Maison de Suède à Paris, S. A., Paris	400 » »	1:—
Förvaltnings AB TLI, Stockholm	100 » »	1:—
Fastighets AB Säffle, Säffle	70 » »	1:—
Säffle Restaurant AB, Säffle	50 » »	1:—
Mercatoria S. A., Lima	350 » »	1:—
Electrolux Corporation, New York	350.000 » »	31.080.000:—
		Kr. 31.080.008:—

Genom dotterbolagen AB Arctic, Platen-Munters Refrigerating System AB, Försäljnings AB Volta samt AB Archimedes är bolaget dessutom ägare till följande aktier och andelar:

		Bokvärde Kr.
AB Sawe, Stockholm	200 st. aktier	20.000:—
AB Forum, Stockholm	650 » »	325.000:—
AB Arctic, Stockholm	1.000 » »	100.000:—
Centralkassan AB, Stockholm	1.000 » »	100.000:—
AB Archimedes, Stockholm	15.000 » »	750.000:—
Norsk Volta A/S, Oslo	50 » »	3.600:—
Tolo Fabriks AB, Stockholm	250 » »	25.000:—
Fastighetsföreningen Högaberg nr 7 u. p. a. . .	5 » andelar	500:—
		<u>Kr. 1.324.100:—</u>

Koncernens ställning den 31 december 1951 framgår av följande balansräkning, som jämväl utvisar resultatet av koncernens verksamhet i dess helhet under 1951.

**ELEKTROLUX-
JÄMFÖRANDE KONCERNBALANSRÄKNING**

TILLGÅNGAR

	1951	1950
<i>Anläggningstillgångar:</i>		
Fabriks- och kontors- fastigheter	51.953.351	47.352.190
<i>Avgår: Reserv för värde- minskning</i>	11.218.282	9.697.249
	40.735.069	37.654.941
Maskiner m. m.	45.461.089	38.507.898
<i>Avgår: Reserv för värde- minskning</i>	45.461.088	38.507.897
	1	1
Kontorsinventarier, bilar m. m.	9.565.483	7.561.402
<i>Avgår: Reserv för värde- minskning</i>	9.565.482	7.561.401
	1	1
Förskott å anläggnings- tillgångar	227.942	558.776
Diverse aktier	25.491.618	25.491.614
<i>Garantidepositioner</i>	331.728	776.133
<i>Patent, varumärken och goodwill</i> ..	0	0
	66.786.359	64.481.466
 <i>Omsättningstillgångar:</i>		
Varulager	87.497.640	51.235.826
Värdepapper	5.812.594	8.637.871
Kundfordringar o. -accep- ter (efter avdrag för reserverat merpris vid avbetalningsförsäljning samt reserv för osäkra fordringar)	59.358.775	45.908.615
Diverse fordringar	2.534.531	1.992.325
Förutbetalda omkostn. .	1.127.505	1.206.012
Bank-, postgiro- och kassa- behållning*)	41.346.089	58.953.341
	197.677.134	167.933.990
	Kr. 264.463.493	Kr. 232.415.456

*) Härav Kr. 4.484.813 på spärrkonto hos Sveriges Riksbank.

KONCERNEN

PER 31 DECEMBER 1951 OCH 1950.

SKULDER OCH KAPITAL

	<u>1951</u>		<u>1950</u>	
<i>Långfristiga skulder:</i>				
Banklån	6.968.823		10.006.011	
Inteckningslån	2.160.859		1.214.052	
Pensionsstiftelser	10.452.758		9.353.905	
Minoritetsintressen i koncernbolag	<u>1.709</u>	19.584.149	<u>3.225</u>	20.577.193
 <i>Kortfristiga skulder:</i>				
Banklån	2.237.932		1.215.328	
Skulder till leverantörer	21.882.752		13.721.204	
Diverse skulder	9.314.990		10.654.751	
Diverse upplupna omkostnader	<u>13.415.468</u>	46.851.142	<u>10.412.137</u>	36.003.420
 <i>Avsättning för skatter:</i>				
		<u>33.696.175</u>		<u>26.543.067</u>
		100.131.466		83.123.680
 <i>Kapital och överskott:</i>				
Aktiekapital	60.000.000		45.000.000	
Bundna reserver	32.356.658		37.208.470	
Fria reserver	39.306.653		37.210.655	
Kvarstående vinstmedel från tidigare år	10.428.465		11.380.341	
Koncernvinst för året ..	<u>22.240.251</u>	164.332.027	<u>18.492.310</u>	149.291.776
		<u>Kr. 264.463.493</u>		<u>Kr. 232.415.456</u>
<i>Ansvarsförbindelser</i>	Kr. 1.790.000		Kr. 1.355.000	

Koncernbalansräkningen har uppgjorts efter samma principer, som sedan många år kommit till användning.

De utländska koncernbolagens tillgångar och skulder ha genomgående omräknats till svenska kronor efter lägre kurser än de vid årsskiftet gällande officiella köpkurserna. Så har även skett beträffande de svenska koncernbolagens fordringar i utländsk valuta, medan deras skulder omräknats enligt officiellt noterade säljkurser.

Utöver vad som förut sagts kunna beträffande de viktigaste posterna i koncernbalansen per den 31 december 1951 följande uppgifter lämnas.

Anläggningstillgångar:

Följande sammanställning åskådliggör förändringarna under året:

	Fabriks- och kontors- fastigheter	Maskiner m. m.	Kontors- inventarier, bilar m. m.	Tillsammans
Bokvärde per 31 dec. 1950 efter avdrag för värde- minskning	Kr. 37.654.941	1	1	37.654.943
<i>Tillkommer:</i> Nyanskaffning- ar under 1951 med avdrag för utrangeringar eller för- säljningar	4.601.161	6.953.191	2.004.081	13.558.433
	Kr. 42.256.102	6.953.192	2.004.082	51.213.376
<i>Avgår:</i> Avsatt för värde- minskning under 1951 ...	1.521.033	6.953.191	2.004.081	10.478.305
Nettobokvärde per 31 decem- ber 1951	Kr. 40.735.069	1	1	40.735.071
Nettoökning i bokvärdet 1951	Kr. 3.080.128	—	—	3.080.128

Av bruttoökningen på byggnader kommer ca 2,7 milj. kronor på de svenska fabrikena och avse tillbyggnader till fabrikena i Västervik och Göteborg, ombyggnad av fabriken i Säfte samt inköp av de båda verkstäderna i Askersund och Hilleby. Ökningen i utlandet hänför sig i huvudsak till byggnader i Frankrike, Holland, Argentina och Venezuela.

Kundfordringar och -accepter: Den starkt ökade omsättningen under året och den stigande avbetalningsförsäljningen ha helt naturligt resulterat i stegrade fordringar på kunder.

Aktier och obligationer ha upptagits till lägre värden än de vid årsskiftet noterade köpkurserna.

Stockholm den 21 mars 1952.

Sigurd Nauckhoff

Manne Siegbahn

H. A. Wernher

Sven Salmonson

Axel Engberg

Sten Widell

Gustaf Sahlin

Verkställande direktör

Under hänvisning till vår denna dag avlämnade revisionsberättelse få vi intyga, att i ovanstående årsredovisning intagna Vinst- och Förlusträkning, Balansräkning och Koncernbalansräkning överensstämma med bolagets av oss granskade böcker.

Stockholm den 7 april 1952.

Seth Svensson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare

Arvid Erikson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare

Undertecknade, ordinarie revisorer för granskning av Aktiebolaget Elektrolux' förvaltning och räkenskaper under år 1951, få härmed avgiva följande

REVISIONSBERÄTTELSE

Vi hava genomgått räkenskaperna, som ävenledes granskats av särskilda sifferrevisorer, och hava därvid konstaterat, att desamma äro förda med synnerligen god ordning.

Bolagets olika kassor hava vid skilda tillfällen inventerats av siffergranskarna. Allt har därvid befunnits i bästa ordning.

De olika bankräkningarna hava kontrollerats, varjämte vi inventerat inneliggande värdepapper.

Av de under året förda protokollen hava vi tagit del. Likaledes hava vi genomgått försäkringsbrev, kontrakt och övriga handlingar, som lämna upplysningar om bolagets ekonomiska ställning och styrelsens förvaltning.

Enligt vår mening äro de värden, vartill tillgångarna upptagits i balansräkningen, i samtliga fall synnerligen betryggande.

Koncernbalansräkningen, som finnes intagen i årsredovisningen, har genomgåts av oss. Vi anse, att denna balansräkning är upprättad efter sunda principer samt giver en riktig bild av koncernens ställning vid årsskiftet. De i Aktiebolagslagens § 101 mom. 2 och 3 samt § 104 givna föreskrifterna angående koncernredovisning hava iakttagits.

I samband med revisionen hava vi granskat räkenskaperna för Aktiebolaget Elektrolux' Pensionsstiftelse.

Då ingen anledning till anmärkning föreligger beträffande de till oss överlämnade redovisningshandlingarna, bolagets bokföring eller inventeringen av dess tillgångar eller eljest beträffande förvaltningen av dess angelägenheter, få vi tillstyrka,

att den av styrelsen och verkställande direktören framlagda, av oss underskrivna balansräkningen fastställles,

att vinsten disponeras enligt styrelsens och verkställande direktörens förslag, vilket icke strider mot god affärssed med hänsyn till koncernens ställning och resultatet av dess verksamhet i sin helhet,

samt att styrelsen och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för den tid revisionen omfattat.

Stockholm den 7 april 1952.

Seth Svensson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare

Arvid Erikson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare

Revisionsberättelse för granskning av årsredovisningen för 1951 för Aktieförbundet i Svenska Kyrkan

REVISIONSBERÄTTELSE

Vi hava granskat årsredovisningen, som förklarats godkänd av årsstämma i Svenska Kyrkan för 1951, samt årsredovisningen för 1950, och finner denna godkänd.

Årsredovisningen för 1951 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat. Årsredovisningen för 1950 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1951 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1950 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1951 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1950 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1951 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1950 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1951 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1950 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Årsredovisningen för 1951 är godkänd såvitt avser utgående och inkommande samt balansräkning och årsresultat.

Stockholm den 7 april 1952

Revisor
Einar Carlsson

Revisor
Einar Carlsson

Stockholm 1952
Zetterström & Persson, Boktryckeri A.-B.

